

JAPANISCH-DEUTSCHES ZENTRUM BERLIN [JDZB]
THE INSTITUTE FOR BEHAVIORAL STUDIES [IBS]
UNTERSTÜTZT VON
TOHOKU UNIVERSITÄT

PROGRAMMENTWURF

für das
**Internationale Symposium -
Revitalisierung von Kommunen mit zurückgehender Bevölkerung**

Freitag, 1. November 2013
in Sakura Hall, Tohoku Universität, 2-1-1 Katahira, Aoba-ku, Sendai 980-8577

J1465@Pg/ 2.9. 2013

Sprachen: Deutsch und Japanisch mit simultaner Dolmetschung

Registrierung

10.00 h

Begrüßung

Prof. em. Dr. KUROKAWA Takeshi (IBS)
NN (Tohoku Universität)

10.10 h

**Session 1 – Die Zukunft von Kommunen mit rückläufiger und alternder
Bevölkerung
Key-notes**

10.10 h

**Der Einfluss von rückläufiger und alternder Bevölkerung in Japans
ländlichen Kommunen**

Prof. em. Dr. MATSUTANI Akihiko (National Institute for Policy Studies, GRIPS)

10.40 h

**Demografischer Wandel und räumliche Entwicklung: Ländliche Gebiete in
Deutschland**

Dr. Steffen KRÖHNERT (Berlin Institut für Bevölkerung und Entwicklung)

11.10 h

**Session2
Beispiele von kommunaler Revitalisierung
Moderation:**

11.10 h

Prof. Dr. KITAHARA Keiji (Universität Hirosaki)

11.30 h

Dipl.-Ing. Thomas SCHAUMBERG (Vogelsberg Consult GmbH)

11.50 h

Mittagspause

13.00 h	Session 3: Kommunale Revitalisierung in der Zeit einer rückläufigen und alternden Bevölkerung
13.00 h	Landwirtschaft als wichtigster Wirtschaftszweig in Tohoku Prof. Dr. OIZUMI Kazunuki (Universität Miyagi)
13.20 h	Infrastruktur zur Unterstützung der lokalen Revitalisierung Prof. Dr. OKUMURA Makoto (Universität Tohoku)
13.40 h	Der Beitrag von Tourismus und Lebensmittelerzeugung zur Revitalisierung Prof. Dr. KOISO Shuji (Universität Hokkaido)
14.00 h	Dezentrale Energiesysteme und regionale Entwicklung Dr.-Ing. Martin HOPPE-KILPPER (die Institut dezentrale Energietechnologien gemeinnützige GmbH)
14.20 h	Eine neue Organisation der Raumentwicklung Dr. Wilhelm KLAUSER (Initial Design, Berlin)
14.40 h	<i>Kaffeepause</i>
15.00 h	Szenarien zur Revitalisierung von ländlichen Kommunen Podiumsdiskussion Moderator: Prof. em. Dr. OMURA Kenjiro (Universität Tsukuba)
	Teilnehmer: Prof. Dr. KITAHARA Keiji (Universität Hirosaki) Prof. Dr. KOISO Shuji (Universität Hokkaido) Prof. Dr. OIZUMI Kazunuki (Universität Miyagi) Dr.-Ing. Martin HOPPE-KILPPER (die Institut dezentrale Energietechnologien gemeinnützige GmbH) Dr. Wilhelm KLAUSER (InitialDesign, Berlin) Dr. Steffen KRÖHNERT (Berlin Institut für Bevölkerung und Entwicklung) Dipl.-Ing. Thomas SCHAUMBERG (Vogelsberg Consult GmbH)
17.25 h	Schlussbemerkung Dr. Friederike Bosse (Japanisch-Deutsches Zentrum Berlin)
17.30 h	<i>Ende der Veranstaltung</i>